



Ang Iyong Mga Karapatan sa mga Programa ng Pangangalagang Sinasaklaw ang Lahat para sa mga Nakatatanda (Programs of All-Inclusive Care for the Elderly)

Kapag sumali ka sa programa ng PACE, mayroon kang tiyak na mga karapatan at proteksyon. Ang WelbeHealth, bilang iyong programa ng PACE, ay dapat ganap na maipaliwanag at maibigay ang iyong mga karapatan sa iyo o sa sinumang kumakatawan sa iyo sa paraang mauunawaan mo sa oras ng iyong pagsali.

Sa WelbeHealth, nakatuon kami sa pagbibigay sa iyo ng de-kalidad na mga serbisyo ng pangangalaga sa kalusugan para maaari kang manatiling nakapag-iisa hangga't posible. Kabilang dito ang pagbibigay ng lahat ng Medicaid at mga bagay na saklaw ng Medicare at mga serbisyo, at iba pang serbisyong tinukoy na kinakailangan ng pangkat ng panloob na pagdidisiplina sa lahat ng setting ng pangangalaga, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Sinisikap ng aming mga kawani at kontratista na tiyakin ang pagkilala sa dignidad at kahalagahan ng bawat kalahok sa pamamagitan ng pagtiyak sa mga sumusunod na karapatan:

May karapatan ka para sa paggamot.

May karapatan ka sa pagpapagamot na parehong naangkop sa iyong kondisyon ng kalusugan at ibinibigay sa napapanahong paraan. May karapatan kang:

- Makatanggap ng lahat ng pangangalaga at mga serbisyong kailangan mo para mapahusay o mapanatili ang iyong pangkalahatang kondisyon sa kalusugan, at para makamit ang pinakamahusay na pisikal, emosyonal, at kapakanang panlipunan hangga't posible.
- Makakuha ng mga serbisyong pang-emergency kung kailan at kung saan mo kinakailangan ang mga iyon nang walang pag-apbruba ng programa ng PACE. Ang medikal na emergency ay kapag sa tingin mo ay nasa malubhang panganib ang iyong kalusugan— kung mahalaga ang bawat segundo. Maaari kang magkaroon ng masamang pinsala, biglaang pagkakasakit o pagkakasakit na mabilis na lumalala. Maaari kang makakuha ng pangangalagang pang-emergency kahit saan sa Estados Unidos at hindi mo kailangang makakuha ng pahintulot mula sa WelbeHealth bago ang paghahanap ng mga serbisyong pang-emergency.

May karapatan kang tratuhin nang may paggalang.

May karapatan kang tratuhin nang may dignidad at paggalang sa lahat ng oras, na panatilihing pribado at kumpidensiyal ang lahat ng iyong

pangangalaga, at makakuha ng malasakit, at makonsiderang pangangalaga. May karapatan kang:

- Makuha ang lahat ng iyong pangangalagang pangkalusugan sa isang ligtas, malinis na kapaligiran at sa madaling paraan.
- Maging ligtas mula sa panganib. Kabilang dito ang labis na medikasyon, pisikal o mental na pang-aabuso, pagpapabaya, pisikal na parusa, paglalagay sa iyo nang mag-isa na labag sa iyong kalooban, at anumang pisikal o kemikal na pagpigil na ginagamit sa iyo para sa pagdidisiplina o kaginhawaan ng mga tauhan at hindi para sa paggamot ng iyong mga medikal na sintomas.
- Mahikayat at matulungang gamitin ang iyong mga karapatan sa programa ng PACE.
- Makakuha ng tulong, kung kinakailangan mo ito, para magamit sa mga proseso ng reklamo at apela sa Medicare at Medicaid, at sa iyong sibil at iba pang legal na karapatan.
- Mahikayat at matulungan sa pakikipag-usap sa mga tauhan ng PACE at mga pagbabago sa polisiya at mga serbisyo na sa tingin mo ay dapat isagawa.
- Gumamit ng telepono habang nasa PACE Center.
- Hindi magtrabaho o magserbisyo para sa programa ng PACE.
- Ipaliwanag sa iyo ang lahat ng impormasyon tungkol sa iyong mga pagpipilian para sa mga serbisyo ng PACE at pagpapagamot sa wikang nauunawaan mo, at sa paraang isinasaalang-alang at iginagalang ang iyong pangkulturang paniniwala, pinahahalagahan at mga kaugalian.

May karapatan kang maprotektahan laban sa diskriminasyon.

Labag sa batas ang diskriminasyon. Dapat sumunod sa batas ang bawat kumpanya o ahensiya na nakikipagtulungan sa Medicare at Medicaid. Hindi ka nila maaaring diskriminahan dahil sa iyong:

- Lahi
- Etnisidad
- Bansang Pinagmulan
- Relihiyon
- Edad
- Kasarian
- Mental o pisikal na kapansanan
- Sekswal na Oryentasyon
- Pinagmumulan ng iyong bayad para sa iyong pangangalagang pangkalusugan (Halimbawa, Medicare o Medicaid)

Kung sa tingin mo ay nadiskrimina ka sa alinman sa mga dahilan na ito, makipag-ugnayan sa isang miyembro ng kawani ng programa ng PACE para matulungan kang malutas ang iyong problema.

Kung mayroon kang anumang tanong, maaari mong tawagan ang Tanggapan para sa Karapatang Sibil sa 1-800-368-1019. Dapat tumawag ang mga TTY user sa 1-800-537-7697.

May karapatan ka sa impormasyon at tulong.

May karapatan kang makakuha ng tumpak, madaling maunawaan na impormasyon, para maibahagi ang impormasyong ito sa iyong itinalagang kinatawan, kung sino ang taong pipiliin mong kumilos para sa iyo, at magkaroon ng isang taong tutulong sa iyo na gumawa ng may-kaalamang desisyon sa pangangalagang pangkalusugan. May karapatan kang:

- Magkaroon ng isang taong tutulong kung may hadlang ka sa wika o komunikasyon para maunawaan mo ang lahat ng impormasyong ibinigay sa iyo.
- Maipaliwanag sa iyo ang programa ng PACE ang impormasyon sa iyong piniling wika sa paraang angkop sa kultura, kung ang iyong unang wika ay hindi Ingles at hindi ka gaanong nakakapagsalita ng Ingles para maunawaan ang impormasyong ibinibigay sa iyo.
- Makakuha ng mga materyales sa marketing at karapatan ng kalahok sa PACE sa Ingles at sa anumang iba pang paraan na madalas gumagamit ng wika sa iyong komunidad. Maaari mo ring makuha ang mga materyales na ito sa Braille, kung kinakailangan.
- Ganap na maipaliwanag sa iyo ang kasunduan sa pagpapatala sa paraang nauunawaan mo.
- Makakuha ng nakasulat na kopya ng iyong karapatan mula sa programa ng PACE. Ang programa ng PACE ay maaari ring magpaskil ng mga karapatan nito sa isang pampublikong lugar sa PACE center kung saan madali nila itong makikita.
- Ganap na maipaalam sa iyo ang mga serbisyong iniaalok ng programa ng PACE, sa pamamagitan ng pagsulat. Kabilang dito ang pagsasabi sa iyo kung aling mga serbisyo ang ibinibigay ng mga kontratista sa halip na mga tauhan ng PACE. Dapat ibigay sa iyo ang impormasyong ito bago ka sumali, sa oras ng iyong pagsali, at kung kailangan mong pumili tungkol sa mga serbisyong tatanggapin mo.
- Mabigyan ng kopya ng mga indibidwal na nagbibigay ng mga serbisyong nauugnay sa pangangalaga na hindi direktang ibinibigay ng WelbeHealth kapag hiniling.
- Tingnan, o humingi ng tulong para makita, ang mga resulta ng pinakahuling pagsusuri ng iyong programa ng PACE. Sinusuri ng mga ahensiya ng Pederal na pamahalaan at Estado ang lahat ng programa ng PACE. Mayroon ka ring karapatan na suriin kung paano pinaplano ng programa ng PACE para iwasto ang anumang problema na matutuklasan sa inspeksyon.

Bago magsimula ang WelbeHealth sa pagbibigay ng pampakalmang pangangalaga, pampaginhawang pangangalaga, at mga serbisyo para sa pagtatapos ng buhay, may karapatan kang ipaliwanag sa iyo nang buo ang impormasyon tungkol sa mga serbisyong ito. Kabilang dito ang iyong karapatang mabigyan, sa pamamagitan ng nakasulat na dokumento, ng kumpletong paglalarawan ng mga serbisyong ito at kung to naiiba mula sa pangangalagang iyong natatanggap, at kung ang mga serbisyong ito ay bilang karagdagan, o kapalit, ng iyong kasalukuyang mga serbisyo. Dapat ding ipaliwanag ang impormasyon, nang detalyado, kung paano maaapektuhan ang iyong kasalukuyang mga serbisyo kung pinili mong simulan ang pampakalmang pangangalaga, pampaginhawang pangangalaga, o mga serbisyo para sa pagtatapos ng buhay. Lalo na, dapat nitong ipaliwanag ang anumang epekto sa:

Mga serbisyo sa ospital

- Mga serbisyo ng pangmatagalang pangangalaga
- Mga serbisyo ng pag-aalaga
- Mga serbisyong panlipunan
- Mga pandiyetang serbisyo
- Transportasyon
- Pangangalaga sa tahanan
- Therapy, kabilang ang sa katawan, occupational, at therapy sa pagsasalita
- Kalusugan ng pag-uugali
- Diagnostic na pagsusuri, kabilang ang imaging at mga serbisyo ng laboratoryo
- Mga medikasyon
- Mga serbisyong pang-iwas sa pangangalagang pangkalusugan
- Pagpunta sa PACE center

May karapatan kang baguhin ang iyong desisyon at bawiin ang iyong pahintulot para tumanggap ng pampakalmang pangangalaga, pampaginhawang pangangalaga, o mga serbisyo para sa pagtatapos ng buhay anumang oras at para sa anumang dahilan sa pamamagitan ng pagpapaalam sa WelbeHealth sa pamamagitan ng pagsasabi o pagsulat.

May karapatan kang pumili ng mga provider ng serbisyo.

May karapatan kang pumili ng provider ng pangangalagang pangkalusugan, kabilang ang iyong provider ng pangunahing pangangalaga at mga espesyalista, mula sa loob ng network ng programa ng PACE at para makakuha ng de-kalidad na pangangalagang pangkalusugan. Ang mga babae ay may karapatang makakuha ng mga serbisyo mula sa kwalipikadong espesyalista sa pangangalagang pangkalusugan para sa mga babae para sa pangkaraniwan o pang-iwas na serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan para sa mga babae.

May karapatan kang magkaroon ng makatuwiran at napapanahong access sa mga espesyalista ayon sa iyong kondisyon sa kalusugan.

May karapatan ka ring tumanggap ng pangangalaga sa lahat ng lugar ng pangangalaga, hanggang sa at kabilang sa pagtatalaga sa isang pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga kapag ang WelbeHealth ay hindi ka na kayang mapanatiling ligtas sa komunidad.

May karapatan kang lumahok sa mga desisyon tungkol sa paggamot.

May karapatan kang ganap na lumahok sa lahat ng desisyong nauugnay sa iyong pangangalagang pangkalusugan. Kung hindi ka ganap na makakasali sa iyong mga desisyon sa paggamot o kung gusto mong tulungan ka ng isang taong pinagkakatiwalaan mo, may karapatan kang piliin ang taong iyon na kumilos sa ngalan mo bilang iyong itinalagang kinatawan. May karapatan kang:

- Ganap na malaman ang iyong kalagayan sa kalusugan at kung gaano ka kahusay sa iyong paggaling, para gumawa ng mga desisyon sa pangangalagang pangkalusugan, at para ganap na maipaliwanag sa iyo ang lahat ng opsyon sa paggamot. Kabilang dito ang karapatan na hindi magpagamot o uminom ng mga gamot. ung pipiliin mong magpagamot, dapat ipaalam sa iyo kung paano ito maaaring makaapekto sa iyong katawan at kalusugan ng pag-iisip.
- Ganap na maunawaan ang pampakalmang pangangalaga, pampaginhawang pangangalaga, at mga serbisyo sa pangangalaga para sa pagtatapos ng buhay ng WelbeHealth. Bago magsimula ang WelbeHealth sa pagbibigay sa iyo ng pampakalmang pangangalaga, pampaginhawang pangangalaga, at mga serbisyo sa pangangalaga para sa pagtatapos ng buhay, dapat ipaliwanag ng programa ng PACE ang lahat ng opsyon sa paggamot, magbigay sa iyo ng nakasulat na impormasyon tungkol sa mga opsyong ito, at makakuha ng nakasulat na pahintulot mula sa iyo o sa iyong itinalagang kinatawan.
- Matulungan ka ng programa ng PACE na lumikha ng paunang direktiba, kung pipiliin mo. Ang paunang direktiba ay isang nakasulat na dokumentong nagsasabi kung paano mo gustong isagawa ang mga medikal na desisyon sakaling hindi mo kayang magsalita para sa iyong sarili. Dapat mong ibigay ito sa taong magsasagawa ng iyong mga tagubilin at gagawa ng mga desisyon sa pangangalagang pangkalusugan para sa iyo.
- Makilahok sa paggawa at pagsasakatuparan ng iyong planong pangangalaga. Maaari mong hilingin na suriin ang iyong planong pangangalaga anumang oras.
- Mabigyan ng nakasulat na paunang abiso ng anumang plano na ilipat ka sa ibang lugar ng paggamot at ang dahilan ng paglilipat sa iyo.

May karapatan kang panatilihing pribado ang iyong impormasyong pangkalusugan.

- May karapatan kang makipag-usap nang pribado sa mga provider ng pangangalagang pangkalusugan at panatilihing pribado at kumpidensyal ang impormasyon ng iyong personal na pangangalagang pangkalusugan, kabilang ang data sa kalusugan na kinokolekta at itinatabi sa elektronikong paraan, bilang protektado sa ilalim ng mga batas ng Estado at Pederal na pamahalaan.
- May karapatan kang tingnan at tumanggap ng mga kopya ng iyong mga medikal na rekord at humiling ng mga pagbabago.
- May karapatan kang makatiyak na ang iyong nakasulat na pahintulot ay makukuha para sa pagpapalabas ng impormasyon sa mga taong hindi pinahintulutan sa ilalim ng batas na tumanggap nito.
- May karapatan kang magbigay ng nakasulat na pahintulot na naglilimita sa lawak ng impormasyon at sa mga taong maaaring bigyan ng impormasyon.

May patakaran sa pagkapribado ang pasyente na nagbibigay sa iyo ng higit na access sa sarili mong mga medikal na rekord at higit na kontrol sa kung paano ginagamit ang iyong personal na impormasyon sa kalusugan. Kung mayroon kang anumang tanong tungkol sa patakaran sa pagkapribado, maaari mong tawagan ang Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil sa 1-800-368-1019. Dapat tumawag ang mga TTY user sa 1-800- 537-7697.

May karapatan kang maghain ng reklamo.

May karapatan kang magreklamo tungkol sa mga serbisyong natatanggap mo o kinakailangan mo pero hindi mo natatanggap, ang kalidad ng iyong pangangalaga, o anumang iba pang alalahanin o problema na mayroon ka sa iyong programa ng PACE. May karapatan ka sa isang patas at napapanahong proseso para sa paglutat ng mga alalahanin sa iyong programa ng PACE. May karapatan kang:

- Mabigyan ng buong paliwanag sa proseso ng pagrereklamo.
- Hikayatin at tulungan para malaya mong ipaliwanag ang iyong mga reklamo sa mga tauhan ng PACE at sa mga panlabas na kinatawan na iyong napili. Hindi ka dapat masaktan sa anumang paraan sa pagsasabi sa isang tao ng iyong mga alalahanin. Kasama dito ang pagpaparusa, pagbabanta, o diskriminasyon.
- **Para makipag-ugnayan sa 1-800-Medicare para sa impormasyon at tulong, kabilang ang paghahain ng reklamong nauugnay sa kalidad ng pangangalaga o paghahatid ng serbisyo.**

May karapatan kang humiling ng karagdagang mga serbisyo o maghain ng apela.

May karapatan kang humiling ng mga serbisyo mula sa WelbeHealth, sa mga empleyado, o sa mga kontratista, na sa palagay mo ay kinakailangan. May karapatan ka sa komprehensibo at napapanahong proseso para tukuyin kung ang mga serbisyong ito ay dapat ibigay.

May karapatan ka ring umapela sa anumang hindi pagtanggap ng isang serbisyo o desisyon sa paggamot ng programa ng PACE, mga tauhan, o kontratista.

May karapatan kang umalis sa programa.

Kung, sa anumang dahilan, hindi mo naramdaman na ang programa ng PACE ang gusto mo, may karapatan kang umalis sa programa anumang oras at magkaroon ng bisa ang binanggit na pag-alis sa pagpapatala sa unang araw ng buwan kasunod ng petsa kung kailan natanggap ng WelbeHealth ang iyong abiso ng boluntaryong pag-alis sa pagpapatala.

Karagdagang Tulong:

Kung mayroon kang mga reklamo tungkol sa iyong programa ng PACE, sa tingin mo ay nilabag ang iyong mga karapatan, o gusto mong makipag-usap sa isang tao sa labas ng iyong programa ng PACE tungkol sa mga alalahanin mo, tumawag sa 1-800-MEDICARE o sa 1-800-633-4227 para makuha ang pangalan at numero ng telepono ng isang tao sa iyong Ahensiya ng Nagpapatupad sa Estado o State Administering Agency.

Mga Pananagutan ng Kalahok

Naniniwala kami na ikaw at ang iyong tagapag-alaga ay gumaganap ng mahahalagang tungkulin sa paghahatid ng iyong pangangalaga. Para matiyak na mananatili kang malusog at independiyente hangga't maaari, mangyaring magtatag ng bukas na linya ng komunikasyon sa mga kalahok sa iyong pangangalaga at managot para sa mga sumusunod na responsibilidad:

May pananagutan kang:

- Makipagtulungan sa Interdisciplinary Team sa pagpapatupad ng iyong planong pangangalaga.
- Tanggapin ang mga resulta ng pagtangi sa paggamot na inirekomenda ng Interdisciplinary Team.
- Bigyan ang Interdisciplinary Team ng kumpleto ang wastong kasaysayang medikal.
- Gamitin lamang ang mga serbisyong awtorisado ng WelbeHealth.
- Inumin ang mga iniresetang gamot ayon sa tagubilin.
- Tawagan ang doktor ng WellbeHealth para sa tagubilin sa isang agarang sitwasyon.

- Abisuhan ang WelbeHealth sa loob ng 48 oras o sa lalong madaling panahon kung kinakailangan mo ng mga serbisyong pang-emergency na hindi saklaw ng lugar ng serbisyo.
- Abisuhan ang WelbeHealth kung gusto mong pasimulan ang proseso ng pag-alis sa pagpapatala.
- Abisuhan ang Welbehealth ng isang pagkilos o mahabang pananatili sa labas ng lugar ng serbisyo.
- Magbayad ng kinakilangang buwanang bayarin kung naaangkop.
- Tratuhan ang aming mga tauhan nang may paggalang at konsiderasyon.
- Huwag ipag-utos sa mga tauhan na gawin ang mga gawaing ipinagbabawal sa kanilang gawin ng PACE o ng anumang ahensiyang nagpapatupad.
- Ipaalam ang anumang alalahanin o hindi kagustuhan na maaaring mayroon ka sa iyong pangangalaga.
- Gagawin ng WelbeHealth ang lahat ng makatuwirang pagsisikap na magbigay ng ligtas at ligtas na kapaligiran sa sentro. Gayunpaman, mahigpit naming pinapayuhan ang mga kalahok at kanilang mga pamilya na mag-iwan ng mga mahahalagang bagay sa bahay. Ang WelbeHealth ay hindi mananagot sa pagbabantay ng mga personal na gamit.